

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 32 (1985)  
**Heft:** 11-12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

stesso anno prese parte per la prima volta a una corsa con le sedie a rotelle. (Per questo possiede le diverse sedie a rotelle!). Nel 1983 fu medaglia di bronzo per il nuoto ai campionati mondiali per invalidi. Nella passata stagione Minder si è nuovamente qualificato nel sollevamento pesi delle olimpiadi, alle quali però ha poi rinunciato a partecipare. Le ottime prestazioni in diverse discipline richiedono

senz'altro volontà, costanza e allenamento. E, osservandolo, si rileva quanta energia racchiude in sè quest'uomo. Spande attorno fiducia nella vita, gioia e soddisfazione. Il suo corpo è forte e bene allenato. Nessuna sorpresa, quindi, incontrarlo ogni giorno o sul campo o in piscina. Deve fare un po' attenzione affinché anche la famiglia abbia la sua parte di presenza, dice Walter Minder e guarda sorridendo.

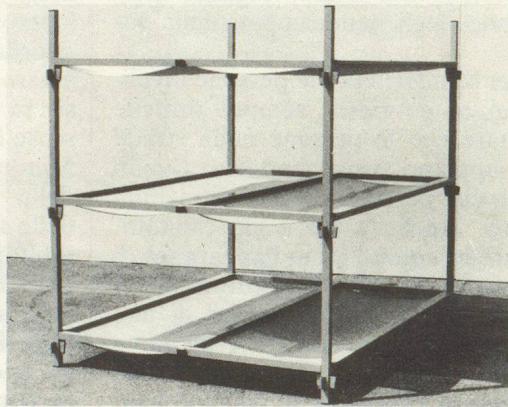
do la moglie Brigitte. Questa ha però compreso quanto significhi per il suo Walter lo sport e il movimento. D'altra parte è proprio per la famiglia che Minder non ha partecipato quest'anno alle olimpiadi. È comprensibile. Anche la figlioletta Nadine aspetti che il papà rientri a casa, affinché possa finalmente fare il bagno con papà in piscina.



**Coop 1300 Läden in allen Kantonen für 90% der Bevölkerung**

**emag**

Ihr Partner  
für  
Schutzraum-  
Möblierungen



Wir planen und liefern vom Bundesamt für Zivilschutz zugelassene **Zivilschutz-Möblerungen für Organisationsbauten und Schutzraum-Ausstattungen**. Ebenso Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen.

Verlangen Sie unsere Unterlagen.

**emag norm erismann ag**  
8213 neunkirch SH      Telefon 053-614 81  
                                  Telex 76143

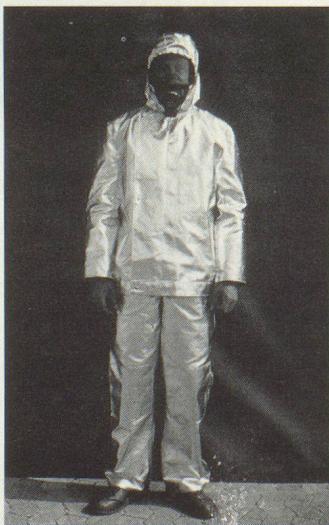
# BEI BRAND- GEFAHR

## Vorbeugender Schutz...

...mit der asbestfreien, antistatischen **BW-Schutzbekleidung** aus aluminisiertem Nomex III.

Hoher Tragkomfort, leicht zu reinigen.

Für alle Instandsetzungsarbeiten in Betriebsanlagen mit leicht entzündbaren Stoffen oder anderen potentiellen Brandgefahren.



Militärdirektion von Appenzell AR

Bei der Militärverwaltung Appenzell AR wird auf den 1. Februar 1986 (evtl. 1. März 1986) im Amt für Zivilschutz die Stelle frei für einen

## Sekretär

Die Stelle erfordert eine abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder eine entsprechende berufsverwandte Ausbildung.

Einem jüngeren Offizier, höheren Unteroffizier oder Zivilschutz-Instruktor bietet sich folgendes Arbeitsgebiet: Administrative Verwaltung des appenzellischen Zivilschutzzentrums in Teufen, Material- und Fahrzeugbelange der Zivilschutzorganisationen, Planungs- und Organisationsaufgaben wie zum Beispiel Kulturgüterschutz, Versorgung, Requisition, Mobilmachung und Aufklärung. Eventuell Einsatz als Instruktor in Zivilschutzkursen.

Interessenten bitten wir, sich mit dem Kreiskommandanten Appenzell AR in Verbindung zu setzen (Telefon 071 51 31 41).

Für Bewerbungen bis 13. Dezember 1985 stellt Ihnen die Militärverwaltung gerne die entsprechenden Anmeldeformulare zur Verfügung.



**Bruno Winterhalter AG**

Ressort Industrieprodukte

Oberwiesenstrasse 4  
Telefon 01-830 12 51

8304 Wallisellen  
Telex 82 62 12

Militärdirektion Appenzell AR

# **Wussten Sie, dass der Zivilschutz zu Grosshandelspreisen einkaufen kann?**

Jeder Küchenchef eines Zivilschutzkurses ist ab 1985 in der Prodega einkaufsberechtigt. Das heisst, er bekommt all das, was er zur Versorgung seiner Mannschaft braucht, zum Grosshandelspreis: **Lebensmittel, Reinigungsmittel, Non Food Artikel, Fleisch- und**

**Wurstwaren, Molkereiprodukte, Früchte und Gemüse.**

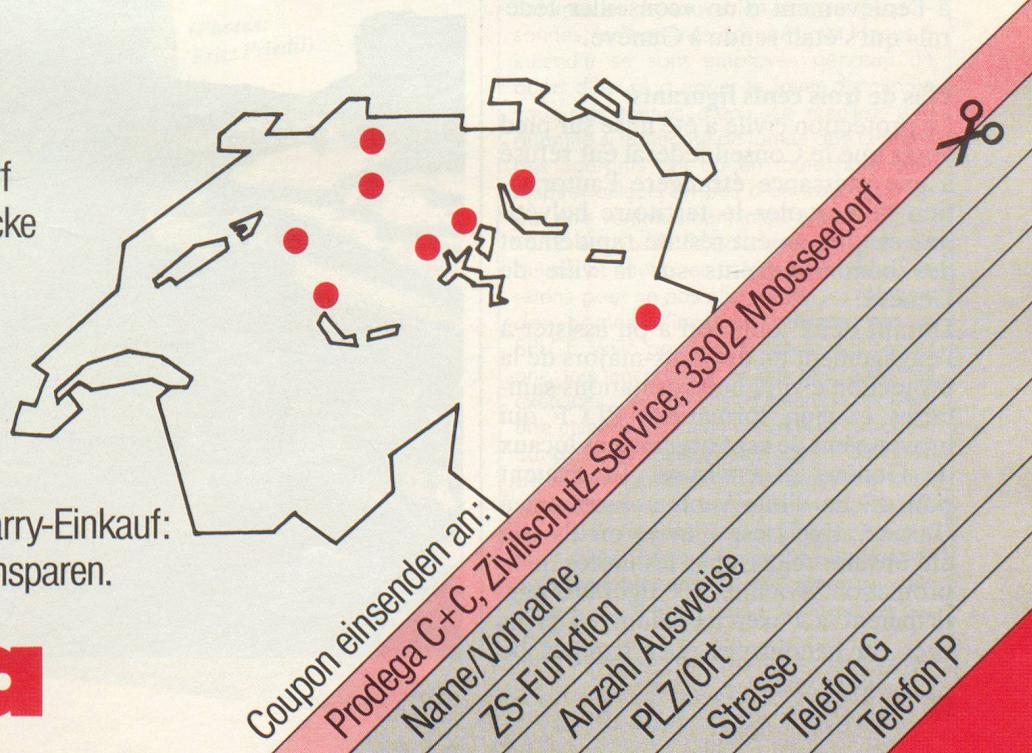
Wer von diesem attraktiven Angebot Gebrauch machen will, der schickt den aus-

geföllten Coupon an Prodega. Er bekommt einen Ausweis, der ihn zum preisgünstigen Einkauf in allen Prodega Cash+Carry-Märkten legitimiert.

## An diesen Punkten

erhalten Sie mehr für Ihr Geld\*:

- Prodega C+C in Dübendorf
- Prodega C+C in Moosseedorf
- Prodega C+C in Emmenbrücke
- Prodega C+C in Neuendorf
- Prodega C+C in Hünenberg
- Prodega C+C in Heimberg
- Prodega C+C in Pratteln
- Prodega C+C in Chur



\*Das Spezielle beim Cash+Carry-Einkauf:  
Barzahlen + Mitnehmen = Einsparen.

# **prodega**